

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

COUNTRY East Germany

REPORT

25X1

SUBJECT Finsterwalder Maschinen GmbH (FIMAG) in Verwaltung: Catalog of Technical Specifications of Items Produced in 1957

DATE DISTR.

4 DEC 1958

NO. PAGES

1

REFERENCES

25X1

DATE OF INFO.
PLACE &
DATE ACQ

Rul # 599
IS TENTATIVE

a printed brochure prepared by the Finsterwalder Maschinen GmbH (FIMAG) in Verwaltung (in trust), Finsterwalde. The document lists the technical specifications of items manufactured by the East German company in 1957, including electric motors, diesel electric generators and other rotating electric machinery.

The attachment is UNCLASSIFIED when detached.

18 JAN 1959

25X1

~~C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L~~

25X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI		AEC				
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	--	-----	--	--	--	--

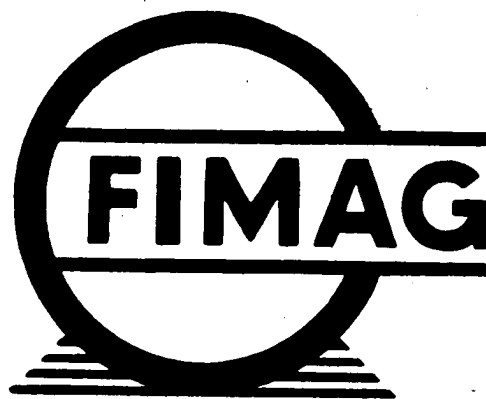
(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".)

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

Fertigungsprogramm 1957


I	Gleichstrommotoren	Tabelle 1
II	Gleichstromgeneratoren	Tabelle 1
III	Drehstrom-Synchronmotoren	Tabelle 1
IV	Einphasen-Wechselstromgeneratoren	Tabelle 1
V	Drehstromgeneratoren	Tabelle 1
VI	Eingehäuse-Motorgeneratoren	Tabelle 2
VII	Motorgeneratoren auf Grundrahmen	Tabelle 2
VIII	Frequenzumformer	Tabelle 3
IX	Einankerumformer	Tabelle 2
X.1	Benzin- und dieselelektrische Stromerzeugungsanlagen	Tabelle 4
X.2	Schiffshilfsaggregate	Tabelle 5
XI	Kommutatoren	—
XII	Schleifringkörper	—

Tabelle 1



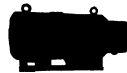



- I Gleichstrommotoren**
- II Gleichstromgeneratoren**
- III Drehstrom-Synchronmotoren**
- IV Einphasen-Wechselstromgeneratoren**
- V Drehstromgeneratoren**








[illegible]

Abbildungen														
Type	DCB 20-4													
Gruppenbezeichnung	Drehstromgeneratoren													
Prospekt Nr.	V/57													
Spannungsreglung	Konstantspannungsgeneratoren													
Innen- oder Außenpoltyp	Außenpoltyp													
Type	DGC 15-100 B	7,5-4	10-4	15-4 ¹⁾	20-4	DCB 30-4	38-4	45-4	63-4	125-4	5-150 B	DGCI 2-300 B	4-300 B	
Nennleistung	kW 70	7,5	10	15	20	30	38	45	63	125	5	2,5	6	
	kVA													
Drehzahl in U/min	1000					1500						3000		
Stromaufnahme bzw. -abgabe	Stromabgabe													
Stromstärke in Amp. bei Volt	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	115	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	130	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	220	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	230	Δ 176	Y 18,7	Δ 25	Y 37,5	Y 50	Δ 75	Δ 95	Δ 112	Δ 158	Y 12,6	Y 6,3	Y 15	
	380	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	400	Y 101	Y 10,8	Y 14,5	Y 22	Y 29	Y 44	Y 55	Y 65	Y 91	Y 180	Y 7,2	Y 3,6	
	440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
525	Y 76	—	—	—	Y 22	—	Y 42	—	—	—	—	—		
Leistungsfaktor cos φ	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
Frequenz in Hz	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	
Antriebsleistung für Generatoren in PS	85	10	13	20	26	37,5	47	56	76	150	6	4	8	
	kW	63	7,2	9,5	14,5	19	27,5	34,5	41	56	110	4,5	2,7	
Bauform	B 3													
Schutzart	P 21	P 21	P 21	P 11	P 11	P 11	P 11	P 11	P 21	P 11	P 22	P 21	P 22	
Abmessungen in mm	Länge	1187	735	775	825	825	915	915	1067	1127	1198	636	600	
	Breite	800	380	380	450	450	450	450	500	500	600	300	270	
	Höhe	874	432	432	509	509	509	509	607	607	737	410	300	
Gewicht in kg	ca. 640	142	180	250	250	300	330	450	450	750	ca. 110	ca. 70 ¹⁾	ca. 80 ¹⁾	
Bemerkungen	¹⁾ Mit Aluminiumgehäuse und -lagerschilden.													

Sanitized Copy Approved for Release 2010/06/23 : CIA-RDP80T00246A045800140001-8

Abbildungen																										
Type		DZB 3.5—2/300		AOF 61—6/200		DZB 10—2/200		DZB 25—2																		
Gruppenbezeichnung		Asynchrone Frequenzumformer																								
Prospekt Nr.		VIII/S7																								
Type	Abgabeleistung in kVA	EZB 3,5—2/100	4	DZB 3,5—2/100	7	DZB 11—2/100	22	DZB 25—2 1/2	25	EZB 11—2/150	9,6	DZB 11—2/150	15	AOF 61—6/200	5	DZB 3,5—2/200	5	AOF 61—6/200	8	DZB 10—2/200	14	AOF 61—8/250	6	DZB 3,5—2/300	4	
Drehzahl in U/min		2900																								
Motor	Bauforn/Schutzart		U1/P21	U1/P21	U1/P21	U1/P11	U1/P11	U1/P11	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	U1/P21	U1/P33	
	Type		DKB 3,5—2	DKB 3,5—2	DKB 12—2	DKB 12—4	DKB 12—2	DKB 12—4	AO 60—2	DKB 3,5—2	AO 60—2	DKB 10—2	AO 60—2	DKB 10—2	AO 60—2	DKB 3,5—2	AO 60—2	DKB 10—2	AO 60—2	DKB 3,5—2	AO 60—2	DKB 3,5—2	AO 60—2	DKB 3,5—2	AO 60—2	
	Abgegebene Leistung in kW		3,5	3,5	12	12	12	12	6	3,5	6	10	6	10	6	3,5	6	10	6	3,5	6	10	6	3,5	6	
	Spannung in Volt/Strömstärke in Amp.		220/380 Δ/Y 14,8/8,5	220/380 Δ/Y 14,8/8,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 44/25,6 25,6	220/380 Δ/Y 380 Δ 500 Δ 44/25,6 25,6 19	220/380 Δ/Y 380 Δ 44/25,6 25,6	220/380 Δ/Y 380 Δ 500 Δ 44/25,6 25,6 19	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 14,8/8,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 37/21,5 21,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	220/380 Δ/Y 380 Δ 23,4/13,5 13,5	
	Leistungsfaktor cos φ		0,85	0,85	0,9	0,9	0,9	0,9	0,8	0,85	0,8	0,87	0,8	0,87	0,8	0,85	0,8	0,87	0,8	0,85	0,8	0,87	0,8	0,85	0,8	
Wandler	Frequenz in Hz		50																							
	Spannung in Volt Strömstärke in Amp.		220/380 Δ/Y 13/7,5	220/380 Δ/Y 17,5/10	220/380 Δ/Y 48,5/28	220/380 Δ/Y 500 Y 52/30 15	220/380 Δ/Y 21,6/12,5	220/380 Δ/Y 500 Y 20/11,5 15	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 10,5/7	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	220/380 Δ/Y 18/10,5	220/380 Δ/Y 12,8/7,4	
	Frequenz in Hz		50																							
	Leistung in kVA		4	—	—	—	9,6	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Spannung in Volt Strömstärke in Amp.		400 10	—	—	—	240 40	450 21,3	230 21,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sekundäre Stromabgabe	Leistungsfaktor cos φ		0,9	—	—	—	0,9	—	0,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Frequenz in Hz		100	—	—	—	150	—	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Leistung in kVA		—	7	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Spannung in Volt Strömstärke in Amp.		—	400 Y 10	380 Y 33,4	380 Y 36	—	—	220 Y 41	—	—	75 Y 165 Y 200 Y 265 Y 38,5 17,5 14,5 11	238 Y 19,4	42 Δ 192	75 Y 108	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Leistungsfaktor cos φ		—	0,8	0,8	0,8	—	—	0,8	—	—	0,8	0,8	0,8	0,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Frequenz in Hz		—	100	100	100	100	—	150	—	200	—	200	200	200	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Abmessungen in mm		Länge	840	840	1010	895	1010	1010	800	840	800	991	800	840	800	991	800	840	800	840	800	991	800	840	800	
		Breite	385	385	450	445	450	450	430	385	430	450	430	385	430	450	430	385	430	450	430	450	430	385	430	
		Höhe	385	385	460	450	460	460	487	385	487	458	487	385	487	458	487	385	487	458	487	458	487	385	487	
Gewicht in kg			148	148	239	261	239	239	175	148	175	285	144	148	175	285	144	148	175	285	144	148	175	285	144	
Bemerkungen		η DAB 40 % ED																								

Fortsetzung siehe Rückseite

Gerät	Gruppenleistung in kW		30		50		50		3		3	
	Abbildungen											
	Type / Geratnummer		DiDS 30-4	DiDF 30-4	DiDS 50-4	DiDF 50-4	521	BeDGT 3-2	BeDT 3-2/U			
	Ausführung		stationär	transportabel fahrbar	stationär	fahrbar	stationär	tragbar	Schienenfahrzeug (Normalspur)			
	Prospekt Nummer		X-13	X-13	X-15	X-15	X-16	X-22	X-23			
	Type		— Gleichstrom	—	—	—	—	BeDGT 3-2 für — und 3 ~	—			
	3 ~		Einphasenwechselstrom	—	—	—	—	BeDGT 3-2 für — und 3 ~	—			
	3 ~		Drehstrom	DiDS 30-4	DiDT 30-4 DiDF 30-4	DiDS 50-4 DiDF 50-4	DiDS 56-6	BeDGT 3-2 für — und 3 ~	BeDT 3-2/U			
	Abmessungen in mm		Länge 2130 Breite 1150 Höhe 1220	Länge 2600 Breite 1350 Höhe 1500	Länge 2600 Breite 1350 Höhe 1500	Länge 2600 Breite 1350 Höhe 1500	Länge 3360 Breite 1075 Höhe 1350	Länge 3360 Breite 1075 Höhe 1350	Länge 1200 Breite 1075 Höhe 1180			
	Gewicht (betriebsfertig) in kg		1300	1600 2300	etwa 1300 etwa 1370 etwa 2000	etwa 1300 etwa 1370 etwa 2000	etwa 3500	etwa 3500	150			
Motor	Hersteller		VEB Kraftfahrzeugwerk Horch Zwickau/Sa.	VEB Kraftfahrzeugwerk Horch Zwickau/Sa.	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Leipzig	VEB Motorenwerk Karl-Marx-Stadt	VEB Motorenwerk Karl-Marx-Stadt			
	Type		EM 4-15	EM 4-15	EM 6-15	EM 6-15	4 NVD 21	EL 308	EL 308			
	Betriebsart (Benzin oder Diesel)		Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel	Benzin	Benzin			
	Dauerleistung in PS		54	54	87	87	90	6	6			
	Drehzahl U/min		1500	1500	1500	1500	1000	3000	3000			
	Zylinderzahl		4	4	6	6	4	1	1			
	Arbeitsweise (Taktzahl)		4 stehend	4 stehend	4 stehend	4 stehend	4 stehend	1 stehend	1 stehend			
	Kühlung		Wasserumlaufkühlung	Wasserumlaufkühlung	Wasser- und Ölumlauflkühlung	Wasser- und Ölumlauflkühlung	Wasserumlaufkühlung	Gebäseluft	Gebäseluft			
	Anlassen		Elektrostart	Elektrostart	Elektrostart	Elektrostart	Elektrostart	Hebelstarter	Hebelstarter			
	Kraftstoffverbrauch in Liter/kWh		0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	1,0	1,0			
Generator	Bauform		B 5 / B 20	B 5 / B 20	B 5 / B 20	B 5 / B 20	B 20	B 3 / B 5	B 3 / B 5			
	Schutzart		P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21			
	Type		—	—	—	—	—	OGGBS 2,25/1,2-2")	—			
	Leistung in kW		—	—	—	—	—	1,2	—			
	Spannung in Volt / Stromstärke in Amp		—	—	—	—	—	220	—			
	Type		—	—	—	—	—	5,5	—			
	Leistung		—	—	—	—	—	—	—			
	Spannung in Volt / Stromstärke in Amp.		—	—	—	—	—	—	—			
	Frequenz in Hz		—	—	—	—	—	—	—			
	3 ~		DCBS 38-4	DCBS 38-4	DCBS 63-4	DCBS 63-4 Z	DGC 15-100 B/5	OGGBS 2,25/1,2-2")	OGBS 3,5-2-1			
Fahrzeug	Leistung		38 kVA = 30 kW cos φ = 0,8	38 kVA = 30 kW cos φ = 0,8	63 kVA = 50,4 kW cos φ = 0,8	63 kVA = 50,4 kW cos φ = 0,8	70 kVA = 56 kW cos φ = 0,8	2,25 kVA = 1,8 kW cos φ = 0,8	3,75 kVA = 3 kW cos φ = 0,8			
	Spannung in Volt / Stromstärke in Amp.		230 Δ 400 Y 525 Y 95 55 42	230 Δ 400 Y 525 Y 95 55 42	230 Δ 400 Y 525 Y 156 91 91	230 Δ 400 Y 525 Y 156 91 91	230 Δ 400 Y 525 Y 116 50 76	220 Δ 380 Y 5,9 3,4 3,4	380 V 5,7 5,7			
	Frequenz in Hz		50	50	50	50	50	50	50			
	Hersteller		—	VEB Blechverformungswerk Leipzig	—	VEB Blechverformungswerk Leipzig	—	—	—			
	Geratnummer		—	1319	—	935	—	—	—			
	Anzahl der Räder / Bereifung		—	2/7,50-20 eHD	—	4/7,00-20 eHD	—	—	—			
	Tragkraft in t		—	1,8	—	2,8	—	—	—			
	Bemerkungen		*) Doppelstromgenerator		*) Quer zu den Schienen gemessen		*) In Fahrtrichtung gemessen		*) Über Glasoberkante			

Gruppenleistung in kW		7		12		14		22,5		34	
Gerät	Abbildungen										
	Type	DIGW 7-4	DIGKW 7-4	DIGW 12-4	DIGKW 12-4	DIGW 14-4	DIGKW 14-4	DIGW 22,5-4	DIGKW 22,5-4	DIGW 34-4	DIGKW 34-4
	Prospekt Nummer	X-31	X-31	X-32	X-32	X-33	X-33	X-38	X-38	X-38	X-38
	Type	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom	— Gleichstrom — Einphasenwechselstrom 3 ~ Drehstrom
Dieselmotor	Abmessungen in mm	Länge etwa 1850 Breite etwa 700 Höhe etwa 1070	Länge etwa 1950 Breite etwa 700 Höhe etwa 1250	Länge etwa 1670 Breite etwa 800 Höhe etwa 1150	Länge etwa 2000 Breite etwa 900 Höhe etwa 1250	Länge etwa 1800 Breite etwa 700 Höhe etwa 1055	Länge etwa 2200 Breite etwa 750 Höhe etwa 1100	Länge etwa 2300 Breite etwa 700 Höhe etwa 1110	Länge etwa 2500 Breite etwa 780 Höhe etwa 1210	Länge etwa 2550 Breite etwa 700 Höhe etwa 1550	Länge etwa 2550 Breite etwa 700 Höhe etwa 1550
	Gewicht (betriebsfertig) in kg	etwa 700	etwa 830	etwa 1000	etwa 1250	etwa 900	etwa 1100	etwa 1250	etwa 1300	etwa 1470	etwa 1470
	Hersteller	VEB Dieselmotorenwerk Karl-Marx-Stadt	VEB Dieselmotorenwerk Karl-Marx-Stadt	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Karl-Marx-Stadt	VEB Dieselmotorenwerk Karl-Marx-Stadt	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe
	Type	1 HK 65	1 HK 65	2 NVD 14 (früher DM 20)	2 NVD 14 (früher DM 20)	2 HK 65	2 HK 65	3 HK 65	4 NVD 14 (früher DM 40)	4 NVD 14 (früher DM 40)	4 NVD 14 (früher DM 40)
Generator	Leistung in kW	12,5	12,5	20	20	25	25	36	40	1500	1500
	Deutleistung in PS	17	17	27	27	34	34	49	55	210	210
	Drehzahl U/min	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500
	Zylinderzahl	1	1	2	2	2	2	3	4	4	4
Stromerzeuger	Arbeitsweise (Taktzahl)	Zweitakt Gegenkolben	Zweitakt Gegenkolben	Viertakt	Viertakt	Zweitakt Gegenkolben	Zweitakt Gegenkolben	Zweitakt Gegenkolben	Viertakt	Viertakt	Viertakt
	Kraftstoffverbrauch in Liter/kWh	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4
	Bauform	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3	B 3
	Schutzart	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21	P 21
Kompressor	Type	GGW 7-168	GGW 7-168	GGW 14-206	GGW 14-206	GGW 14-206	GGW 14-206	GGW 24-296	GGW 24-296	GGW 24-296	GGW 24-296
	Leistung in kW	7	7	12	12	14	14	22,5	24	24	24
	Spannung in Volt / Stromstärke in Amp.	115 220 50 30,5	115 220 50 30,5	115 220 104 52	115 220 104 52	115 220 104 52	115 220 104 52	115 220 104 52	115 220 104 52	115 220 104 52	115 220 104 52
	Type	ECB 7-4	ECB 7-4	ECB 12-4	ECB 12-4	ECB 14-4	ECB 14-4	ECB 22,5-4	ECB 24-4	ECB 24-4	ECB 24-4
Kühler	Leistung	7 kVA = 7 kW cos φ = 1	—	12 kVA = 12 kW cos φ = 1	—	14 kVA = 14 kW cos φ = 1	—	—	—	—	—
	Spannung in Volt / Stromstärke in Amp.	115 220 50 30,5	—	115 220 104 52	—	115 220 104 52	—	—	—	—	—
	Frequenz	50	—	50	—	50	—	—	—	—	—
	Type	DCB 10-4	DCB 10-4	DCB 15-4	DCB 15-4	DCB 20-4	DCB 20-4	DCB 30-4	DCB 30-4	DCB 30-4	DCB 30-4
Bemerkungen	Leistung	9 kVA = 7 kW cos φ = 0,8	9 kVA = 7 kW cos φ = 0,8	15 kVA = 12 kW cos φ = 0,8	15 kVA = 12 kW cos φ = 0,8	17,5 kVA = 14 kW cos φ = 0,8	17,5 kVA = 14 kW cos φ = 0,8	28 kVA = 22,5 kW cos φ = 0,8	30 kVA = 24 kW cos φ = 0,8	30 kVA = 24 kW cos φ = 0,8	30 kVA = 24 kW cos φ = 0,8
	Spannung in Volt / Stromstärke in Amp.	220 V 400 V 25 A 13 A	220 V 400 V 25 A 13 A	220 V 400 V 37,5 A 22 A	220 V 400 V 37,5 A 22 A	220 V 400 V 44 A 25 A	220 V 400 V 44 A 25 A	220 V 400 V 70 A 44 A	220 V 400 V 75 A 44 A	220 V 400 V 75 A 44 A	220 V 400 V 75 A 44 A
	Frequenz in Hz	50	—	50	—	50	—	50	50	50	50
	Hersteller	—	Colditz Kompressorwerk Colditz/Sa.	—	Colditz Kompressorwerk Colditz/Sa.	—	Colditz Kompressorwerk Colditz/Sa.	—	Colditz Kompressorwerk Colditz/Sa.	—	Colditz Kompressorwerk Colditz/Sa.
Kühler	Type	—	DFW 10	—	DFW 37	—	DFW 37	—	DFW 37	—	DFW 37
	Leistung in m³/h (stündl. angesaugte Luftmenge)	—	etwa 8,9	—	28	—	28	—	28	—	28
	Verdichtung in atü	—	30	—	30	—	30	—	30	—	30
	Drehzahl	—	830	—	750	—	750	—	750	—	750
Bemerkungen	Kühlung	—	Luft	—	Wasser	—	Wasser	—	—	—	Wasser
	Alle Aggregate haben Seewasser-Durchflußkühlung und sind mit Anlasser (für Elektrostart) ausgestattet, im allgemeinen jedoch nicht mit Lichtmaschine und Batterie										